Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · SURAHS

Surah Yunoos (10, 109 ayat)

سورۂ یونس

Prophet Jonah (Makki)

> It is narrated from Imam Jafar Sadiq (a) that if a person recites this Surah once in two or three months, he will not be placed alongside the ignorant ones and will be from among the 'muqarrabeen' (close ones) on the Day of Reckoning. It is also narrated that if a person recites Surah Yunoos, he will get the reward equal to the number of people who were present in the community of Prophet Yunoos (a).This Surah can be used as a means of identifying thieves from among your workers. This is done by writing the Surah and under it writing the names of all the people in the house or workplace who could be suspected of stealing and then keeping this writing in the house. It will, after some time, become manifest who the thief is.

> امام جعفر صادقؑ نے فرمایا: جس نے دو ماہ یا تین ماہ میں سورہ یونس کی تلاوت کی اسے جاہل ہونے کا خوف نہ ہوگا اور وہ مقربین میں سے ہوگا۔ (مجمع البیان ج۵ ص۱۵۰)

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

الٓرٰ تِلۡکَ اٰیٰتُ الۡکِتٰبِ الۡحَکِیۡمِ

ALRAA TILKA AAYAATU AL-KITAABI AL-HAKEEM

Alif Lam Ra. These are the verses of the wise Book.

الر۔ پُر از حکمت کتاب کی آیتیں ہیں۔

Free to read, copy and share

اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ

AKAANA LIN-NAASI 'AJABAN AN AWHAYNAA ILAA RAJULIN MINHUM AN ANZIRI AN-NAASA WABASHSHIRI ALLAZEENA AAMANOO ANNA LAHUM QADAMA SIDQIN 'INDA RABBIHIM QAALA AL-KAAFIROONA INNA HAAZAA LASAAHIRUN MUBEEN

What! is it a wonder to the people that We revealed to a man from among themselves, saying: Warn the people and give good news to those who believe that theirs is a footing of firmness with their Lord. The unbelievers say: This is most surely a manifest enchanter.

کیا لوگوں کے لئے یہ بات عجیب ہے کہ انہیں میں سے ایک مرد پر ہم یہ وحی نازل کردیں کہ لوگوں کو عذاب سے ڈراؤ اور صاحبانِ ایمان کو بشارت دے دو کہ ان کے لئے پروردگار کی بارگاہ میں بلند ترین درجہ ہے، مگر یہ کافر کہتے ہیں کہ یہ کھلا ہوا جادوگر ہے۔

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ مَا مِنْ شَفِيْعٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ

INNA RABBAKUMU ALLAAHU ALLAZEE KHALAQA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA FEE SITTATI AYYAAMIN THUMMA ISTAWAA 'ALAA AL-'ARSHI YUDABBIRU AL-AMRA MAA MIN SHAFEE'IN ILLAA MIN BA'DI IZNIHEE ZAALIKUMU ALLAAHU RABBUKUM FA'BUDOOHU AFALAA TAZAKKAROON

Surely your Lord is Allah, Who created the heavens and the earth in six periods, and He is firm in power, regulating the affair, there is no intercessor except after His permission; this is Allah, your Lord, therefore serve Him; will you not then mind?

بے شک تمہارا پروردگار وہ ہے جس نے زمین و آسمان کو چھ دنوں میں پیدا کیا ہے پھر اس کے بعد عرش پر اپنا اقتدار قائم کیا ہے وہ تمام امور کی تدبیر کرنے والا ہے کوئی اس کی اجازت کے بغیر شفاعت کرنے والا نہیں ہے، وہی تمہارا پروردگار ہے اور اسی کی عبادت کرو کیا تمہیں ہوش نہیں آرہا ہے۔

Free to read, copy and share

اِلَيۡهِ مَرۡجِعُكُمۡ جَمِيۡعًا وَعۡدَ اللّٰهِ حَقًّا اِنَّهٗ يَبۡدَؤُا الۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيۡدُهٗ لِيَجۡزِيَ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ بِالۡقِسۡطِ وَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لَهُمۡ شَرَابٌ مِّنۡ حَمِيۡمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيۡمٌۢ بِمَا كَانُوۡا يَكۡفُرُوۡنَ

ILAYHI MARJI'UKUM JAMEE'AN WA'DA ALLAAHI HAQQAN INNAHOO YABDA'U AL-KHALQA THUMMA YU'EEDUHOO LIYAJZIYA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI BIL-QISTI WALLAZEENA KAFAROO LAHUM SHARAABUN MIN HAMEEMIN WA'AZAABUN ALEEMUN BIMAA KAANOO YAKFUROON

To Him is your return, of all (of you); the promise of Allah (made) in truth; surely He begins the creation in the first instance, then He reproduces it, that He may with justice recompense those who believe and do good; and (as for) those who disbelieve, they shall have a drink of hot water and painful punishment because they disbelieved.

اسی کی طرف تم سب کی بازگشت ہے، یہ خدا کا سچا وعدہ ہے، وہی خلقت کا آغاز کرنے والا ہے اور واپس لے جانے والا ہے تاکہ ایمان اور نیک عمل والوں کو عادلانہ جزا دے سکے اور جو کافر ہوگئے ہیں ان کے لئے تو گرم پانی کا مشروب ہے اور ان کے کفر کی بنا پر دردناک عذاب بھی ہے۔

هُوَ الَّذِيۡ جَعَلَ الشَّمۡسَ ضِيَآءً وَّالۡقَمَرَ نُوۡرًا وَّقَدَّرَهٗ مَنَازِلَ لِتَعۡلَمُوۡا عَدَدَ السِّنِيۡنَ وَالۡحِسَابَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالۡحَقِّ يُفَصِّلُ الۡاٰيٰتِ لِقَوۡمٍ يَّعۡلَمُوۡنَ

HUWA ALLAZEE JA'ALA ASH-SHAMSA DIYAA'AN WALQAMARA NOORAN WAQADDARAHOO MANAAZILA LITA'LAMOO 'ADADA AS-SINEENA WAL-HISAABA MAA KHALAQA ALLAAHU ZAALIKA ILLAA BIL-HAQQI YUFASSILU AL-AAYAATI LIQAWMIN YA'LAMOON

He it is Who made the sun a shining brightness and the moon a light, and ordained for it mansions that you might know the computation of years and the reckoning. Allah did not create it but with truth; He makes the signs manifest for a people who know.

اسی خدا نے آفتاب کو روشنی اور چاند کو نور بنایا ہے پھر چاند کی منزلیں مقرر کی ہیں تاکہ ان کے ذریعہ برسوں کی تعداد اور دوسرے حسابات دریافت کرسکو۔ یہ سب خدا نے صرف حق کے ساتھ پیدا کیا ہے کہ وہ صاحبانِ علم کے لئے اپنی آیتوں کو تفصیل کے ساتھ بیان کرتا ہے۔

Free to read, copy and share

اِنَّ فِي اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَّقُوْنَ

INNA FEE IKHTILAAFI ALLAYLI WAN-NAHAARI WAMAA KHALAQA ALLAAHU FEE AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI LA-AAYAATIN LIQAWMIN YATTAQOON

Most surely in the variation of the night and the day, and what Allah has created in the heavens and the earth, there are signs for a people who guard (against evil).

بے شک دن رات کی آمدورفت اور جو کچھ خدا نے آسمان و زمین میں پیدا کیا ہے ان سب میں صاحبانِ تقویٰ کے لئے اس کی نشانیاں پائی جاتی ہیں۔

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا وَرَضُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاطْمَاَنُّوْا بِهَا وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنْ اٰيٰتِنَا غٰفِلُوْنَ

INNA ALLAZEENA LAA YARJOONA LIQAA'ANAA WARADOO BIL-HAYAATI AD-DUNYAA WATMA'ANNOO BIHAA WALLAZEENA HUM 'AN AAYAATINAA GHAAFILOON

Surely those who do not hope in Our meeting and are pleased with this world's life and are content with it, and those who are heedless of Our communications:

یقیناً جو لوگ ہماری ملاقات کی امید نہیں رکھتے ہیں اور زندگانی دنیا پر ہی راضی اور مطمئن ہوگئے ہیں اور جو لوگ ہماری آیات سے غافل ہیں۔

اُولٰٓئِكَ مَاْوٰهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ

OOLAA'IKA MA'WAAHUMU AN-NAARU BIMAA KAANOO YAKSIBOON

(As for) those, their abode is the fire because of what they earned.

یہ سب وہ ہیں جن کے اعمال کی بنا پر ان کا ٹھکانا جہنّم ہے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيْهِمْ رَبُّهُمْ بِاِيْمَانِهِمْ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ

INNA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI YAHDEEHIM RABBUHUM BI-EEMAANIHIM TAJREE MIN TAHTIHIMU AL-ANHAARU FEE JANNAATI AN-NA'EEM

Surely (as for) those who believe and do good, their Lord will guide them by their faith; there shall flow from beneath them rivers in gardens of bliss.

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال کئے خدا ان کے ایمان کی بنا پر اس منزل کی طرف ان کی رہنمائی کرے گا جہاں نعمتوں کے باغات کے نیچے نہریں جاری ہوں گی۔

Free to read, copy and share

دَعْوٰهُمْ فِيْهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ وَاٰخِرُ دَعْوٰهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ

DA'WAAHUM FEEHAA SUBHAANAKA ALLAAHUMMA WATAHIYYATUHUM FEEHAA SALAAMUN WA-AAKHIRU DA'WAAHUM ANI AL-HAMDU LILLAAHI RABBI AL-'AALAMEEN

Their cry in it shall be: Glory to Thee, O Allah! and their greeting in it shall be: Peace; and the last of their cry shall be: Praise be to Allah, the Lord of the worlds.

وہاں ان کا قول یہ ہوگا کہ خدایا تو پاک اور بے نیاز ہے اور ان کا تحفہ سلام ہوگا اور ان کا آخری بیان یہ ہوگا کہ ساری تعریف خدائے رب العالمین کے لئے ہے۔

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ اِلَيْهِمْ اَجَلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ

WALAW YU'AJJILU ALLAAHU LIN-NAASI ASH-SHARRA ISTI'JAALAHUM BIL-KHAYRI LAQUDIYA ILAYHIM AJALUHUM FANAZARU ALLAZEENA LAA YARJOONA LIQAA'ANAA FEE TUGHYAANIHIM YA'MAHOON

And if Allah should hasten the evil to men as they desire the hastening on of good, their doom should certainly have been decreed for them; but We leave those alone who hope not for Our meeting in their inordinacy, blindly wandering on.

اگر خدا لوگوں کے لئے برائی میں بھی اتنی ہی جلدی کردیتا جتنی یہ لوگ بھلائی میں چاہتے ہیں تو اب تک ان کی مدت کا فیصلہ ہوچکا ہوتا۔ ہم تو اپنی ملاقات کی امید نہ رکھنے والوں کو ان کی سرکشی میں چھوڑ دیتے ہیں کہ یہ یونہی ٹھوکریں کھاتے پھریں۔

Free to read, copy and share

وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْۢبِهٖۤ اَوْ قَاعِدًا اَوْ قَآئِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهٗ مَرَّ كَاَنْ لَّمْ يَدْعُنَاۤ اِلٰى ضُرٍّ مَّسَّهٗ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

WA-IZAA MASSA AL-INSAANA AD-DURRU DA'AANAA LIJANBIHEE AW QAA'IDAN AW QAA'IMAN FALAMMAA KASHAFNAA 'ANHU DURRAHOO MARRA KA-AN LAM YAD'UNAA ILAA DURRIN MASSAHOO KAZAALIKA ZUYYINA LIL-MUSRIFEENA MAA KAANOO YA'MALOON

And when affliction touches a man, he calls on Us, whether lying on his side or sitting or standing; but when We remove his affliction from him, he passes on as though he had never called on Us on account of an affliction that touched him; thus that which they do is made fair-seeming to the extravagant.

انسان کو جب کوئی نقصان پہنچتا ہے تو اٹھتے بیٹھتے کروٹیں بدلتے ہم کو پکارتا ہے اور جب ہم اس نقصان کو دور کردیتے ہیں تو یوں گزر جاتا ہے جیسے کبھی کسی مصیبت میں ہم کو پکارا ہی نہیں تھا بے شک زیادتی کرنے والوں کے اعمال یوں ہی ان کے سامنے آراستہ کردیئے جاتے ہیں۔

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ

WALAQAD AHLAKNAA AL-QUROONA MIN QABLIKUM LAMMAA ZALAMOO WAJAA'AT-HUM RUSULUHUM BIL-BAYYINAATI WAMAA KAANOO LIYU'MINOO KAZAALIKA NAJZEE AL-QAWMA AL-MUJRIMEEN

And certainly We did destroy generations before you when they were unjust, and their apostles had come to them with clear arguments, and they would not believe; thus do We recompense the guilty people.

یقیناً ہم نے تم سے پہلے والی امتوں کو ہلاک کردیا جب انہوں نے ظلم کیا اور ہمارے پیغمبر ہماری نشانیاں لے کر آئے تو وہ ایمان نہ لاسکے۔ ہم اسی طرح مجرم قوم کو سزا دیتے ہیں۔

ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰٓئِفَ فِي الْاَرْضِ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ

THUMMA JA'ALNAAKUM KHALAA'IFA FEE AL-ARDI MIN BA'DIHIM LINANZURA KAYFA TA'MALOON

Then We made you successors in the land after them so that We may see how you act.

اس کے بعد ہم نے تم کو روئے زمین پر ان کا جانشین بنادیا تاکہ دیکھیں کہ اب تم کیسے اعمال کرتے ہو۔

Free to read, copy and share

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيَاتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا ائْتِ بِقُرْاٰنٍ غَيْرِ هٰذَآ اَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اُبَدِّلَهٗ مِنْ تِلْقَآئِ نَفْسِيْٓ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ

WA-IZAA TUTLAA 'ALAYHIM AAYAATUNAA BAYYINAATIN QAALA ALLAZEENA LAA YARJOONA LIQAA'ANAA I'TI BIQUR'AANIN GHAYRI HAAZAA AW BADDILHU QUL MAA YAKOONU LEE AN UBADDILAHOO MIN TIL-QAA'I NAFSEE IN ATTABI'U ILLAA MAA YOOHAA ILAYYA INNEE AKHAAFU IN 'ASAYTU RABBEE 'AZAABA YAWMIN 'AZEEM

And when Our clear communications are recited to them, those who hope not for Our meeting say: Bring a Quran other than this or change it. Say: It does not beseem me that I should change it of myself; I follow naught but what is revealed to me; surely I fear, if I disobey my Lord, the punishment of a mighty day.

اور جب ان کے سامنے ہماری آیات کی تلاوت کی جاتی ہے تو جن لوگوں کو ہماری ملاقات کی امید نہیں ہے وہ کہتے ہیں کہ اس کے علاوہ کوئی دوسرا قرآن لائیے یا اسی کو بدل دیجئے تو آپ کہہ دیجئے کہ مجھے اپنی طرف سے بدلنے کا کوئی اختیار نہیں ہے میں تو صرف اس امر کا اتباع کرتا ہوں جس کی میری طرف وحی کی جاتی ہے میں اپنے پروردگار کی نافرمانی کروں تو مجھے ایک بڑے عظیم دن کے عذاب کا خوف ہے۔

قُلْ لَّوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا تَلَوْتُهٗ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَدْرٰىكُمْ بِهٖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيْكُمْ عُمُرًا مِّنْ قَبْلِهٖ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ

QUL LAW SHAA'A ALLAAHU MAA TALAWTUHOO 'ALAYKUM WALAA ADRAAKUM BIHEE FAQAD LABITHTU FEEKUM 'UMURAN MIN QABLIHEE AFALAA TA'QILOON

Say: If Allah had desired (otherwise) I would not have recited it to you, nor would He have taught it to you; indeed I have lived a lifetime among you before it; do you not then understand?

آپ کہہ دیجئے کہ اگر خدا چاہتا تو میں تمہارے سامنے تلاوت نہ کرتا اور تمہیں اس کی اطلاع بھی نہ کرتا۔ آخر میں اس سے پہلے بھی تمہارے درمیان ایک مدّت تک رہ چکا ہوں تو کیا تمہارے پاس اتنی عقل بھی نہیں ہے۔

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُوْنَ

FAMAN AZLAMU MIMMANI IFTARAA 'ALAA ALLAAHI KAZIBAN AW KAZZABA BI-AAYAATIHEE INNAHOO LAA YUFLIHU AL-MUJRIMOON

Who is then more unjust than who forges a lie against Allah or (who) gives the lie to His communications? Surely the guilty shall not be successful.

اس سے بڑا ظالم کون ہے جو اللہ پر جھوٹا الزام لگائے یا اس کی آیتوں کی تکذیب کرے جب کہ وہ مجرمین کو نجات دینے والا نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ هٰٓؤُلَآءِ شُفَعَآؤُنَا عِنْدَ اللّٰهِ قُلْ اَتُنَبِّئُوْنَ اللّٰهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ

WAYA'BUDOONA MIN DOONI ALLAAHI MAA LAA YADURRUHUM WALAA YANFA'UHUM WAYAQOOLOONA HAA'ULAA'I SHUFA'AA'UNAA 'INDA ALLAAHI QUL ATUNABBI'OONA ALLAAHA BIMAA LAA YA'LAMU FEE AS-SAMAAWAATI WALAA FEE AL-ARDI SUBHAANAHOO WATA'AALAA 'AMMAA YUSHRIKOON

And they serve beside Allah what can neither harm them nor profit them, and they say: These are our intercessors with Allah. Say: Do you (presume to) inform Allah of what He knows not in the heavens and the earth? Glory be to Him, and supremely exalted is He above what they set up (with Him).

اور یہ لوگ خدا کو چھوڑ کر ان کی پرستش کرتے ہیں جو نہ نقصان پہنچا سکتے ہیں اور نہ فائدہ اور یہ لوگ کہتے ہیں کہ یہ خدا کے یہاں ہماری سفارش کرنے والے ہیں تو آپ کہہ دیجئے کہ تم تو خدا کو اس بات کی اطلاع کر رہے ہو جس کا علم اسے آسمان و زمین میں کہیں نہیں ہے وہ پاک و پاکیزہ ہے اور ان کے شرک سے بلند و برتر ہے۔

وَمَا كَانَ النَّاسُ اِلَّآ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَاخْتَلَفُوْا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيْمَا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ

WAMAA KAANA AN-NAASU ILLAA UMMATAN WAAHIDATAN FAKHTALAFOO WALAWLAA KALIMATUN SABAQAT MIN RABBIKA LAQUDIYA BAYNAHUM FEEMAA FEEHI YAKHTALIFOON

And people are naught but a single nation, so they disagree; and had not a word already gone forth from your Lord, the matter would have certainly been decided between them in respect of that concerning which they disagree.

سارے انسان فطرتًا ایک امت تھے پھر سب آپس میں الگ الگ ہو گئے اور اگر تمہارے رب کی بات پہلے سے طے نہ ہو چکی ہوتی تو یہ جس بات میں اختلاف کرتے ہیں اس کا فیصلہ ہو چکا ہوتا۔

Free to read, copy and share

وَيَقُوْلُوْنَ لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ فَقُلْ اِنَّمَا الْغَيْبُ لِلّٰهِ فَانْتَظِرُوْا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ

WAYAQOOLOONA LAWLAA UNZILA 'ALAYHI AAYATUN MIN RABBIHEE FAQUL INNAMAA AL-GHAYBU LILLAAHI FANTAZIROO INNEE MA'AKUM MINA AL-MUNTAZIREEN

And they say: Why is not a sign sent to him from his Lord? Say: The unseen is only for Allah; therefore wait- surely I too, with you am of those who wait.

یہ لوگ کہتے ہیں کہ خدا کی طرف سے ان پر کوئی نشانی کیوں نہیں نازل ہوتی تو آپ کہہ دیجئے کہ تمام غیب کا اختیار پروردگار کو ہے اور تم انتظار کرو اور میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں ہوں۔

وَاِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمْ اِذَا لَهُمْ مَّكْرٌ فِيْٓ اٰيَاتِنَا قُلِ اللّٰهُ اَسْرَعُ مَكْرًا اِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُوْنَ مَا تَمْكُرُوْنَ

WA-IZAA AZAQNAA AN-NAASA RAHMATAN MIN BA'DI DARRAA'A MASSAT-HUM IZAA LAHUM MAKRUN FEE AAYAATINAA QULI ALLAAHU ASRA'U MAKRAN INNA RUSULANAA YAKTUBOONA MAA TAMKUROON

And when We make people taste of mercy after an affliction touches them, lo! they devise plans against Our communication. Say: Allah is quicker to plan; surely Our messengers write down what you plan.

اور جب تکلیف پہنچنے کے بعد ہم نے لوگوں کو ذرا رحمت کا مزہ چکھادیا تو فوراً ہماری آیتوں میں مکاری کرنے لگے تو آپ کہہ دیجئے کہ خدا تم سے تیز تر تدبیریں کرنے والا ہے اور ہمارے نمائندے تمہارے مکر کو برابر لکھ رہے ہیں۔

Free to read, copy and share

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ

HUWA ALLAZEE YUSAYYIRUKUM FEE AL-BARRI WAL-BAHRI HATTAA IZAA KUNTUM FEE AL-FULKI WAJARAYNA BIHIM BIREEHIN TAYYIBATIN WAFARIHOO BIHAA JAA'AT-HAA REEHUN 'AASIFUN WAJAA'AHUMU AL-MAWJU MIN KULLI MAKAANIN WAZANNOO ANNAHUM UHEETA BIHIM DA'AWU ALLAAHA MUKHLISEENA LAHU AD-DEENA LA'IN ANJAYTANAA MIN HAAZIHEE LANAKOONANNA MINA ASH-SHAAKIREEN

He it is Who makes you travel by land and sea; until when you are in the ships, and they sail on with them in a pleasant breeze, and they rejoice, a violent wind overtakes them and the billows surge in on them from all sides, and they become certain that they are encompassed about, they pray to Allah, being sincere to Him in obedience: If Thou dost deliver us from this, we will most certainly be of the grateful ones.

وہ خدا وہ ہے جو تمہیں خشکی اور سمندر میں سیر کراتا ہے یہاں تک کہ جب تم کشتی میں تھے اور پاکیزہ ہوائیں چلیں اور سارے مسافر خوش ہوگئے تو اچانک ایک تیز ہوا چل گئی اور موجوں نے ہر طرف سے گھیرے میں لے لیا اور یہ خیال پیدا ہوگیا کہ چاروں طرف سے گھر گئے ہیں تو دین خالص کے ساتھ اللہ سے دعا کرنے لگے کہ اگر اس مصیبت سے نجات مل گئی تو ہم یقیناً شکر گزاروں میں ہوجائیں گے۔

فَلَمَّا أَنجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَىٰ أَنفُسِكُم مَّتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

FALAMMAA ANJAAHUM IZAA HUM YABGHOONA FEE AL-ARDI BIGHAYRI AL-HAQQI YAA AYYUHAA AN-NAASU INNAMAA BAGHYUKUM 'ALAA ANFUSIKUM MATAA'A AL-HAYAATI AD-DUNYAA THUMMA ILAYNAA MARJI'UKUM FANUNABBI'UKUM BIMAA KUNTUM TA'MALOON

But when He delivers them, lo! they are unjustly rebellious in the earth. O men! your rebellion is against your own souls- provision (only) of this world's life- then to Us shall be your return, so We will inform you of what you did.

اس کے بعد جب اس نے نجات دے دی تو زمین میں ناحق ظلم کرنے لگے۔ انسانو! یاد رکھو تمہارا ظلم تمہارے ہی خلاف ہوگا یہ صرف چند روزہ زندگی کا مزہ ہے اس کے بعد تم سب کی بازگشت ہماری ہی طرف ہوگی اور پھر ہم تمہیں بتائیں گے کہ تم دنیا میں کیا کررہے تھے۔

Free to read, copy and share

اِنَّمَا مَثَلُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ مِمَّا يَاْكُلُ النَّاسُ وَالْاَنْعَامُ حَتّٰٓى اِذَآ اَخَذَتِ الْاَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ اَهْلُهَآ اَنَّهُمْ قٰدِرُوْنَ عَلَيْهَآ اَتٰهَآ اَمْرُنَا لَيْلًا اَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنٰهَا حَصِيْدًا كَاَنْ لَّمْ تَغْنَ بِالْاَمْسِ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ

INNAMAA MATHALU AL-HAYAATI AD-DUNYAA KAMAA'IN ANZALNAAHU MINA AS-SAMAA'I FAKHTALATA BIHEE NABAATU AL-ARDI MIMMAA YA'KULU AN-NAASU WAL-AN'AAMU HATTAA IZAA AKHAZATI AL-ARDU ZUKHRUFAHAA WAZZAYYANAT WAZANNA AHLUHAA ANNAHUM QAADIROONA 'ALAYHAA ATAAHAA AMRUNAA LAYLAN AW NAHAARAN FAJA'ALNAAHAA HASEEDAN KA-AN LAM TAGHNA BIL-AMSI KAZAALIKA NUFASSILU AL-AAYAATI LIQAWMIN YATAFAKKAROON

The likeness of this world's life is only as water which We send down from the cloud, then the herbage of the earth of which men and cattle eat grows luxuriantly thereby, until when the earth puts on its golden raiment and it becomes garnished, and its people think that they have power over it, Our command comes to it, by night or by day, so We render it as reaped seed- produce, as though it had not been in existence yesterday; thus do We make clear the communications for a people who reflect.

زندگانی دنیا کی مثال صرف اس بارش کی ہے جسے ہم نے آسمان سے نازل کیا پھر اس سے مل کر زمین سے وہ نباتات برآمد ہوئیں جن کو انسان اور جانور کھاتے ہیں یہاں تک کہ جب زمین نے سبزہ زار سے اپنے کو آراستہ کرلیا اور مالکوں نے خیال کرنا شروع کردیا کہ اب ہم اس زمین کے صاحبِ اختیار ہیں تو اچانک ہمارا حکم رات یا دن کے وقت آگیا اور ہم نے اسے بالکل کٹا ہوا کھیت بنادیا گویا اس میں کل کچھ تھا ہی نہیں۔ ہم اسی طرح اپنی آیتوں کو مفصل طریقہ سے بیان کرتے ہیں اس قوم کے لئے جو صاحبِ فکر و نظر ہے۔

وَاللّٰهُ يَدْعُوْٓا اِلٰى دَارِ السَّلٰمِ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ

WALLAAHU YAD'OO ILAA DAARI AS-SALAAMI WAYAHDEE MAN YASHAA'U ILAA SIRAATIN MUSTAQEEM

And Allah invites to the abode of peace and guides whom He pleases into the right path.

اللہ ہر ایک کو سلامتی کے گھر کی طرف دعوت دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے سیدھے راستہ کی ہدایت دے دیتا ہے۔

Free to read, copy and share

لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوْهَهُمْ قَتَرٌ وَّلَا ذِلَّةٌ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

LILLAZEENA AHSANOO AL-HUSNAA WAZIYAADATUN WALAA YARHAQU WUJOOHAHUM QATARUN WALAA ZILLATUN OOLAA'IKA ASHAABU AL-JANNATI HUM FEEHAA KHAALIDOON

For those who do good is good (reward) and more (than this); and blackness or ignominy shall not cover their faces; these are the dwellers of the garden; in it they shall abide.

جن لوگوں نے نیکی کی ہے ان کے واسطے نیکی بھی ہے اور اضافہ بھی اور ان کے چہروں پر نہ سیاہی ہوگی اور نہ ذلت، وہ جنّت والے ہیں اور وہیں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍۢ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ كَاَنَّمَآ اُغْشِيَتْ وُجُوْهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ الَّيْلِ مُظْلِمًا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

WALLAZEENA KASABOO AS-SAYYI'AATI JAZAA'U SAYYI'ATIN BIMITHLIHAA WATARHAQUHUM ZILLATUN MAA LAHUM MINA ALLAAHI MIN 'AASIMIN KA-ANNAMAA UGHSHIYAT WUJOOHUHUM QITA'AN MINA ALLAYLI MUZLIMAN OOLAA'IKA ASHAABU AN-NAARI HUM FEEHAA KHAALIDOON

And (as for) those who have earned evil, the punishment of an evil is the like of it, and abasement shall come upon them- they shall have none to protect them from Allah- as if their faces had been covered with slices of the dense darkness of night; these are the inmates of the fire; in it they shall abide.

اور جن لوگوں نے برائیاں کمائی ہیں ان کے لئے ہر برائی کے بدلے ویسی ہی برائی ہے اور ان کے چہروں پر گناہوں کی سیاہی بھی ہوگی اور انہیں عذاب الٰہی سے بچانے والا کوئی نہ ہوگا۔ ان کے چہرے پر جیسے سیاہ رات کی تاریکی کا پردہ ڈال دیا گیا ہو۔ وہ اہل جہنّم ہیں اور اسی میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَشُرَكَآؤُكُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُم مَّا كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُوْنَ

WAYAWMA NAHSHURUHUM JAMEE'AN THUMMA NAQOOLU LILLAZEENA ASHRAKOO MAKAANAKUM ANTUM WASHURAKAA'UKUM FAZAYYALNAA BAYNAHUM WAQAALA SHURAKAA'UHUM MAA KUNTUM IYYAANAA TA'BUDOON

And on the day when We will gather them all together, then We will say to those who associated others (with Allah): Keep where you are, you and your associates; then We shall separate them widely one from another and their associates would say: It was not us that you served:

جس دن ہم سب کو اکٹھا جمع کریں گے اور اس کے بعد شرک کرنے والوں سے کہیں گے کہ تم اور تمہارے شرکاء سب اپنی اپنی جگہ ٹھہرو اور پھر ہم ان کے درمیان جدائی ڈال دیں گے اور ان کے شرکاء کہیں گے کہ تم ہماری عبادت تو نہیں کرتے تھے۔

فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ

FAKAFAA BILLAAHI SHAHEEDAN BAYNANAA WABAYNAKUM IN KUNNAA 'AN 'IBAADATIKUM LAGHAAFILEEN

Therefore Allah is sufficient as a witness between us and you that we were quite unaware of your serving (us).

اب خدا ہمارے اور تمہارے درمیان گواہی کے لئے کافی ہے کہ ہم تمہاری عبادت سے بالکل غافل تھے۔

هُنَالِكَ تَبْلُوْ كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ

HUNAALIKA TABLOO KULLU NAFSIN MAA ASLAFAT WARUDDOO ILAA ALLAAHI MAWLAAHUMU AL-HAQQI WADALLA 'ANHUM MAA KAANOO YAFTAROON

There shall every soul become acquainted with what it sent before, and they shall be brought back to Allah, their true Patron, and what they devised shall escape from them.

اس وقت ہر شخص اپنے گزشتہ اعمال کا امتحان کرے گا اور سب مولائے برحق خداوند تعالیٰ کی بارگاہ میں پلٹا دیئے جائیں گے اور جو کچھ افترا کر رہے تھے وہ سب بھٹک کر گم ہو جائے گا۔

Free to read, copy and share

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَمَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ الْاَمْرَ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ

QUL MAN YARZUQUKUM MINA AS-SAMAA'I WAL-ARDI AMMAN YAMLIKU AS-SAM'A WAL-ABSAARA WAMAN YUKHRIJU AL-HAYYA MINA AL-MAYYITI WAYUKHRIJU AL-MAYYITA MINA AL-HAYYI WAMAN YUDABBIRU AL-AMRA FASAYAQOOLOONA ALLAAHU FAQUL AFALAA TATTAQOON

Say: Who gives you sustenance from the heaven and the earth? Or Who controls the hearing and the sight? And Who brings forth the living from the dead, and brings forth the dead from the living? And Who regulates the affairs? Then they will say: Allah. Say then: Will you not then guard (against evil)?

پیغمبر ذرا ان سے پوچھئے کہ تمہیں زمین و آسمان سے کون رزق دیتا ہے اور کون تمہاری سماعت و بصارت کا مالک ہے اور کون مردہ سے زندہ اور زندہ سے مردہ کو نکالتا ہے اور کون سارے امور کی تدبیر کرتا ہے تو یہ سب یہی کہیں گے کہ اللہ ! تو آپ کہئے کہ پھر اس سے کیوں نہیں ڈرتے ہو۔

فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ

FAZAALIKUMU ALLAAHU RABBUKUMU AL-HAQQU FAMAAZAA BA'DA AL-HAQQI ILLAA AD-DALAALU FA-ANNAA TUSRAFOON

This then is Allah, your true Lord; and what is there after the truth but error; how are you then turned back?

وہی اللہ تمہارا برحق پالنے والا ہے اور حق کے بعد ضلالت کے سوا کچھ نہیں ہے تو تم کس طرح لے جائے جارہے ہو۔

كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْٓا اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ

KAZAALIKA HAQQAT KALIMATU RABBIKA 'ALAA ALLAZEENA FASAQOO ANNAHUM LAA YU'MINOON

Thus does the word of your Lord prove true against those who transgress that they do not believe.

اسی طرح خدا کا عذاب فاسقوں کے حق میں ثابت ہوگیا کہ وہ ایمان لانے والے نہیں ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُم مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ قُلِ اللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ

QUL HAL MIN SHURAKAA'IKUM MAN YABDA'U AL-KHALQA THUMMA YU'EEDUHOO QULI ALLAAHU YABDA'U AL-KHALQA THUMMA YU'EEDUHOO FA-ANNAA TU'FAKOON

Say: Is there anyone among your associates who can bring into existence the creation in the first instance, then reproduce it? Say: Allah brings the creation into existence, then He reproduces it; how are you then turned away?

آپ ذرا پوچھئے کہ کیا تمہارے شریکوں میں کوئی ہے جو خلقت کی ابتدا کرے اور پھر دوبارہ اسے پلٹا سکے اور پھر بتائیے کہ اللہ ہی مخلوقات کی ابتدا کرتا ہے اور وہی انہیں پلٹاتا بھی ہے تو تم آخر کدھر چلے جارہے ہو۔

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُم مَّنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْ لِلْحَقِّ اَفَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُّتَّبَعَ اَمَّنْ لَّا يَهِدِّيْٓ اِلَّآ اَنْ يُّهْدٰى فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ

QUL HAL MIN SHURAKAA'IKUM MAN YAHDEE ILAA AL-HAQQI QULI ALLAAHU YAHDEE LIL-HAQQI AFAMAN YAHDEE ILAA AL-HAQQI AHAQQU AN YUTTABA'A AMMAN LAA YAHIDDEE ILLAA AN YUHDAA FAMAA LAKUM KAYFA TAHKUMOON

Say: Is there any of your associates who guides to the truth? Say: Allah guides to the truth. Is He then Who guides to the truth more worthy to be followed, or he who himself does not go aright unless he is guided? What then is the matter with you; how do you judge?

کہئے کہ کیا تمہارے شرکاء میں کوئی ایسا ہے جو حق کی ہدایت کرسکے اور پھر بتائیے کہ اللہ ہی حق کی ہدایت کرتا ہے اور جو حق کی ہدایت کرتا ہے وہ واقعًا قابل اتباع ہے یا جو ہدایت کرنے کے قابل بھی نہیں ہے مگر یہ کہ خود اس کی ہدایت کی جائے تو آخر تمہیں کیا ہوگیا ہے اور تم کیسے فیصلے کررہے ہو۔

وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ

WAMAA YATTABI'U AKTHARUHUM ILLAA ZANNAN INNA AZ-ZANNA LAA YUGHNEE MINA AL-HAQQI SHAY'AN INNA ALLAAHA 'ALEEMUN BIMAA YAF'ALOON

And most of them do not follow (anything) but conjecture; surely conjecture will not avail aught against the truth; surely Allah is cognizant of what they do.

اور ان کی اکثریت تو صرف خیالات کا اتباع کرتی ہے جب کہ گمان حق کے بارے میں کوئی فائدہ نہیں پہنچا سکتا بے شک اللہ ان کے اعمال سے خوب واقف ہے۔

Free to read, copy and share

وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ

WAMAA KAANA HAAZAA AL-QUR'AANU AN YUFTARAA MIN DOONI ALLAAHI WALAAKIN TASDEEQA ALLAZEE BAYNA YADAYHI WATAFSEELA AL-KITAABI LAA RAYBA FEEHI MIN RABBI AL-'AALAMEEN

And this Quran is not such as could be forged by those besides Allah, but it is a verification of that which is before it and a clear explanation of the book, there is no doubt in it, from the Lord of the worlds.

اور یہ قرآن کسی غیر خدا کی طرف سے افترا نہیں ہے بلکہ اپنے ماسبق کی کتابوں کی تصدیق اور تفصیل ہے جس میں کسی شک کی گنجائش نہیں ہے یہ رب العالمین کا نازل کردہ ہے۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰهُ قُلْ فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّثْلِهٖ وَادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

AM YAQOOLOONA IFTARAAHU QUL FA'TOO BISOORATIN MITHLIHEE WAD'OO MANI ISTATA'TUM MIN DOONI ALLAAHI IN KUNTUM SAADIQEEN

Or do they say: He has forged it? Say: Then bring a chapter like this and invite whom you can besides Allah, if you are truthful.

کیا یہ لوگ یہ کہتے ہیں کہ اسے پیغمبر نے گڑھ لیا ہے تو کہہ دیجئے کہ تم اس کے جیسا ایک ہی سورہ لے آؤ اور خدا کے علاوہ جسے چاہو اپنی مدد کے لئے بلا لو اگر تم اپنے الزام میں سچے ہو۔

بَلْ كَذَّبُوْا بِمَا لَمْ يُحِيْطُوْا بِعِلْمِهٖ وَلَمَّا يَاْتِهِمْ تَاْوِيْلُهٗ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ

BAL KAZZABOO BIMAA LAM YUHEETOO BI'ILMIHEE WALAMMAA YA'TIHIM TA'WEELUHOO KAZAALIKA KAZZABA ALLAZEENA MIN QABLIHIM FANZUR KAYFA KAANA 'AAQIBATU AZ-ZAALIMEEN

Nay, they reject that of which they have no comprehensive knowledge, and the final sequel of it has not yet come to them; even thus did those before them reject (the truth); see then what was the end of the unjust.

درحقیقت ان لوگوں نے اس چیز کی تکذیب کی ہے جس کا مکمل علم بھی نہیں ہے اور اس کی تاویل بھی ان کے پاس نہیں آئی ہے اسی طرح ان کے پہلے والوں نے بھی تکذیب کی تھی اب دیکھو کہ ظلم کرنے والوں کا انجام کیا ہوتا ہے۔

Free to read, copy and share

وَمِنۡهُم مَّنۡ يُّؤۡمِنُ بِهٖ وَمِنۡهُم مَّن لَّا يُؤۡمِنُ بِهٖ وَرَبُّكَ اَعۡلَمُ بِالۡمُفۡسِدِيۡنَ

WAMINHUM MAN YU'MINU BIHEE WAMINHUM MAN LAA YU'MINU BIHEE WARABBUKA A'LAMU BIL-MUFSIDEEN

And of them is he who believes in it, and of them is he who does not believe in it, and your Lord best knows the mischief-makers.

ان میں بعض وہ ہیں جو اس پر ایمان لاتے ہیں اور بعض نہیں مانتے ہیں اور آپ کا پروردگار فساد کرنے والوں کو خوب جانتا ہے۔

وَاِنۡ كَذَّبُوۡكَ فَقُل لِّيۡ عَمَلِيۡ وَلَكُمۡ عَمَلُكُمۡ اَنۡتُمۡ بَرِيۡٓـُٔوۡنَ مِمَّاۤ اَعۡمَلُ وَاَنَا بَرِيۡٓءٌ مِّمَّا تَعۡمَلُوۡنَ

WA-IN KAZZABOOKA FAQUL LEE 'AMALEE WALAKUM 'AMALUKUM ANTUM BAREE'OONA MIMMAA A'MALU WA-ANAA BAREE'UN MIMMAA TA'MALOON

And if they call you a liar, say: My work is for me and your work for you; you are clear of what I do and I am clear of what you do.

اور اگر یہ آپ کی تکذیب کریں تو کہہ دیجئے کہ میرے لئے میرا عمل ہے اور تمہارے لئے تمہارا عمل ہے تم میرے عمل سے بری اور میں تمہارے اعمال سے بیزار ہوں۔

وَمِنۡهُم مَّنۡ يَّسۡتَمِعُوۡنَ اِلَيۡكَ اَفَاَنۡتَ تُسۡمِعُ الصُّمَّ وَلَوۡ كَانُوۡا لَا يَعۡقِلُوۡنَ

WAMINHUM MAN YASTAMI'OONA ILAYKA AFA'ANTA TUSMI'U AS-SUMMA WALAW KAANOO LAA YA'QILOON

And there are those of them who hear you, but can you make the deaf to hear though they will not understand?

اور ان میں سے بعض ایسے بھی ہیں جو بظاہر کان لگا کر سنتے بھی ہیں لیکن کیا آپ بہروں کو بات سنانا چاہتے ہیں جب کہ وہ سمجھتے بھی نہیں ہیں۔

وَمِنۡهُم مَّنۡ يَّنۡظُرُ اِلَيۡكَ اَفَاَنۡتَ تَهۡدِي الۡعُمۡيَ وَلَوۡ كَانُوۡا لَا يُبۡصِرُوۡنَ

WAMINHUM MAN YANZURU ILAYKA AFA'ANTA TAHDEE AL-'UMYA WALAW KAANOO LAA YUBSIROON

And there are those of them who look at you, but can you show the way to the blind though they will not see?

اور ان میں کچھ ہیں جو آپ کی طرف دیکھ رہے ہیں تو کیا آپ اندھوں کو بھی ہدایت دے سکتے ہیں چاہے وہ کچھ نہ دیکھ پاتے ہوں۔

Free to read, copy and share

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْـًٔا وَّلٰكِنَّ النَّاسَ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ

INNA ALLAAHA LAA YAZLIMU AN-NAASA SHAY'AN WALAAKINNA AN-NAASA ANFUSAHUM YAZLIMOON

Surely Allah does not do any injustice to men, but men are unjust to themselves.

اللہ انسانوں پر ذرّہ برابر ظلم نہیں کرتا ہے بلکہ انسان خود ہی اپنے اوپر ظلم کیا کرتے ہیں۔

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَاَنْ لَّمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُوْنَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰهِ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ

WAYAWMA YAHSHURUHUM KA-AN LAM YALBATHOO ILLAA SAA'ATAN MINA AN-NAHAARI YATA'AARAFOONA BAYNAHUM QAD KHASIRA ALLAZEENA KAZZABOO BILIQAA'I ALLAAHI WAMAA KAANOO MUHTADEEN

And on the day when He will gather them as though they had not stayed but an hour of the day, they will know each other. They will perish indeed who called the meeting with Allah to be a lie, and they are not followers of the right direction.

جس دن خدا ان سب کو محشور کرے گا اس طرح کہ جیسے دنیا میں صرف ایک ساعت ٹھہرے ہوں اور وہ آپس میں ایک دوسرے کو پہچانتے ہوں گے یقیناً جن لوگوں نے خدا کی ملاقات کا انکار کیا ہے وہ خسارہ میں رہے اور ہدایت یافتہ نہیں ہوسکے۔

وَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ

WA-IMMAA NURIYANNAKA BA'DA ALLAZEE NA'IDUHUM AW NATAWAFFAYANNAKA FA-ILAYNAA MARJI'UHUM THUMMA ALLAAHU SHAHEEDUN 'ALAA MAA YAF'ALOON

And if We show you something of what We threaten them with, or cause you to die, yet to Us is their return, and Allah is the bearer of witness to what they do.

اور ہم نے جن باتوں کا ان سے وعدہ کیا ہے انہیں آپ کو دکھادیں یا آپ کو پہلے ہی دنیا سے اٹھالیں انہیں تو بہرحال پلٹ کر ہماری ہی بارگاہ میں آنا ہے اس کے بعد خدا خود ان کے اعمال کا گواہ ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلٌ فَاِذَا جَآءَ رَسُوْلُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ

WALIKULLI UMMATIN RASOOLUN FA-IZAA JAA'A RASOOLUHUM QUDIYA BAYNAHUM BIL-QISTI WAHUM LAA YUZLAMOON

And every nation had an apostle; so when their apostle came, the matter was decided between them with justice and they shall not be dealt with unjustly.

اور ہر امّت کے لئے ایک رسول ہے اور جب رسول آجاتا ہے تو ان کے درمیان عادلانہ فیصلہ ہوجاتا ہے اور ان پر کسی طرح کا ظلم نہیں ہوتا ہے۔

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

WAYAQOOLOONA MATAA HAAZAA AL-WA'DU IN KUNTUM SAADIQEEN

And they say: When will this threat come about, if you are truthful?

یہ لوگ کہتے ہیں کہ اگر آپ سچے ہیں تو یہ وعدہ عذاب کب پورا ہوگا۔

قُل لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ لِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ اِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ

QUL LAA AMLIKU LINAFSEE DARRAN WALAA NAF'AN ILLAA MAA SHAA'A ALLAAHU LIKULLI UMMATIN AJALUN IZAA JAA'A AJALUHUM FALAA YASTA'KHIROONA SAA'ATAN WALAA YASTAQDIMOON

Say: I do not control for myself any harm, or any benefit except what Allah pleases; every nation has a term; when their term comes, they shall not then remain behind for an hour, nor can they go before (their time).

کہہ دیجئے کہ میں اپنے نفس کے نقصان و نفع کا بھی مالک نہیں ہوں جب تک خدا نہ چاہے۔ ہر قوم کے لئے ایک مدّت معین ہے جس سے ایک ساعت کی بھی نہ تاخیر ہوسکتی ہے اور نہ تقدیم۔

Free to read, copy and share

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُهٗ بَيَاتًا اَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُوْنَ

QUL ARA'AYTUM IN ATAAKUM 'AZAABUHOO BAYAATAN AW NAHAARAN MAAZAA YASTA'JILU MINHU AL-MUJRIMOON

Say: Tell me if His punishment overtakes you by night or by day! what then is there of it that the guilty would hasten on?

کہہ دیجئے کہ تمہارا کیا خیال ہے اگر اس کا عذاب رات کے وقت یا دن میں آجائے تو تم کیا کرو گے آخر یہ مجرمین کس بات کی جلدی کر رہے ہیں۔

اَثُمَّ اِذَا مَا وَقَعَ اٰمَنْتُمْ بِهٖ ءٰٓاٰلْـٰٔنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ

ATHUMMA IZAA MAA WAQA'A AAMANTUM BIHEE AAL'AANA WAQAD KUNTUM BIHEE TASTA'JILOON

And when it comes to pass, will you believe in it? What! now (you believe), and already you wished to have it hastened on.

تو کیا تم عذاب کے نازل ہونے کے بعد ایمان لاؤ گے، اور کیا اب ایمان لاؤ گے جب کہ تم عذاب کی جلدی مچائے ہوئے تھے۔

ثُمَّ قِيْلَ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ

THUMMA QEELA LILLAZEENA ZALAMOO ZOOQOO 'AZAABA AL-KHULDI HAL TUJZAWNA ILLAA BIMAA KUNTUM TAKSIBOON

Then it shall be said to those who were unjust: Taste abiding chastisement; you are not requited except for what you earned.

اس کے بعد ظالمین سے کہا جائے گا کہ اب ہمیشگی کے عذاب کا مزہ چکھو۔ کیا تمہارے اعمال کے علاوہ کسی اور چیز کا بدلہ دیا جائے گا۔

وَيَسْتَنْۢبِـُٔوْنَكَ اَحَقٌّ هُوَ قُلْ اِيْ وَرَبِّيْٓ اِنَّهٗ لَحَقٌّ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ

WAYASTANBI'OONAKA AHAQQUN HUWA QUL EE WARABBEE INNAHOO LAHAQQUN WAMAA ANTUM BIMU'JIZEEN

And they ask you: Is that true? Say: Aye! by my Lord! it is most surely the truth, and you will not escape.

یہ آپ سے دریافت کرتے ہیں کیا یہ عذاب برحق ہے تو فرما دیجئے کہ ہاں بے شک برحق ہے اور تم خدا کو عاجز نہیں بنا سکتے۔

Free to read, copy and share

وَلَوْ اَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْاَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهٖ وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ

WALAW ANNA LIKULLI NAFSIN ZALAMAT MAA FEE AL-ARDI LAFTADAT BIHEE WA-ASARROO AN-NADAAMATA LAMMAA RA'AWU AL-'AZAABA WAQUDIYA BAYNAHUM BIL-QISTI WAHUM LAA YUZLAMOON

And if every soul that has done injustice had all that is in the earth, it would offer it for ransom, and they will manifest regret when they see the chastisement and the matter shall be decided between them with justice and they shall not be dealt with unjustly.

اگر ہر ظلم کرنے والے نفس کو ساری زمین کے خزینے مل جائیں تو وہ اس دن کے عذاب کے بدلے دے دیگا اور عذاب کے دیکھنے کے بعد اندر اندر نادم بھی ہوگا، لیکن ان کے درمیان انصاف کے ساتھ فیصلہ کردیا جائے گا اور ان پر کسی طرح کا ظلم نہ کیا جائے گا۔

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَلَآ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ

ALAA INNA LILLAAHI MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI ALAA INNA WA'DA ALLAAHI HAQQUN WALAAKINNA AKTHARAHUM LAA YA'LAMOON

Now surely Allah's is what is in the heavens and the earth; now surely Allah's promise is true, but most of them do not know.

یاد رکھو کہ خدا ہی کے لئے زمین و آسمان کے کل خزانے ہیں اور آگاہ ہوجاؤ کہ خدا کا وعدہ برحق ہے اگرچہ لوگوں کی اکثریت نہیں سمجھتی ہے۔

هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ

HUWA YUHYEE WAYUMEETU WA-ILAYHI TURJA'OON

He gives life and causes death, and to Him you shall be brought back.

وہی خدا حیات و موت کا دینے والا ہے اور اسی کی طرف تم سب کو پلٹا کر لے جایا جائے گا۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُم مَّوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِي الصُّدُوْرِ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ

YAA AYYUHAA AN-NAASU QAD JAA'ATKUM MAW'IZATUN MIN RABBIKUM WASHIFAA'UN LIMAA FEE AS-SUDOORI WAHUDAN WARAHMATUN LILMU'MINEEN

O men! there has come to you indeed an admonition from your Lord and a healing for what is in the breasts and a guidance and a mercy for the believers.

ایہاالناس ! تمہارے پاس پروردگار کی طرف سے نصیحت اور دلوں کی شفا کا سامان اور ہدایت اور صاحبانِ ایمان کے لئے رحمت قرآن آچکا ہے۔

قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوْا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ

QUL BIFADLI ALLAAHI WABIRAHMATIHEE FABIZAALIKA FAL-YAFRAHOO HUWA KHAYRUN MIMMAA YAJMA'OON

Say: In the grace of Allah and in His mercy- in that they should rejoice; it is better than that which they gather.

پیغمبر کہہ دیجئے کہ یہ قرآن فضل و رحمتِ خدا کا نتیجہ ہے لہٰذا انہیں اس پر خوش ہونا چاہئے کہ یہ ان کے جمع کئے ہوئے اموال سے کہیں زیادہ بہتر ہے۔

قُلْ اَرَءَيْتُم مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُم مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَّحَلٰلًا قُلْ آٰللّٰهُ اَذِنَ لَكُمْ اَمْ عَلَى اللّٰهِ تَفْتَرُوْنَ

QUL ARA'AYTUM MAA ANZALA ALLAAHU LAKUM MIN RIZQIN FAJA'ALTUM MINHU HARAAMAN WAHALAALAN QUL AALLHU AZINA LAKUM AM 'ALAA ALLAAHI TAFTAROON

Say: Tell me what Allah has sent down for you of sustenance, then you make (a part) of it unlawful and (a part) lawful. Say: Has Allah commanded you, or do you forge a lie against Allah?

آپ کہہ دیجئے کہ خدا نے تمہارے لئے رزق نازل کیا تو تم نے اس میں بھی حلال و حرام بنانا شروع کردیا تو کیا خدا نے تمہیں اس کی اجازت دی ہے یا تم خدا پر افترا کررہے ہو۔

Free to read, copy and share

وَمَا ظَنُّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ

WAMAA ZANNU ALLAZEENA YAFTAROONA 'ALAA ALLAAHI AL-KAZIBA YAWMA AL-QIYAAMATI INNA ALLAAHA LAZOO FADLIN 'ALAA AN-NAASI WALAAKINNA AKTHARAHUM LAA YASHKUROON

And what will be the thought of those who forge lies against Allah on the day of resurrection? Most surely Allah is the Lord of grace towards men, but most of them do not give thanks.

اور جو لوگ خدا پر جھوٹا الزام لگاتے ہیں ان کا روزِ قیامت کے بارے میں کیا خیال ہے۔ اللہ انسانوں پر فضل کرنے والا ہے لیکن ان کی اکثریت شکر کرنے والی نہیں ہے۔

وَمَا تَكُوْنُ فِيْ شَاْنٍ وَّمَا تَتْلُوْا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَّلَا تَعْمَلُوْنَ مِنْ عَمَلٍ اِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُوْدًا اِذْ تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَّبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ وَلَآ اَصْغَرَ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرَ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ

WAMAA TAKOONU FEE SHA'NIN WAMAA TATLOO MINHU MIN QUR'AANIN WALAA TA'MALOONA MIN 'AMALIN ILLAA KUNNAA 'ALAYKUM SHUHOODAN IZ TUFEEDOONA FEEHI WAMAA YA'ZUBU 'AN RABBIKA MIN MITHQAALI ZARRATIN FEE AL-ARDI WALAA FEE AS-SAMAA'I WALAA ASGHARA MIN ZAALIKA WALAA AKBARA ILLAA FEE KITAABIN MUBEEN

And you are not (engaged) in any affair, nor do you recite concerning it any portion of the Quran, nor do you do any work but We are witnesses over you when you enter into it, and there does not lie concealed from your Lord the weight of an atom in the earth or in the heaven, nor anything less than that nor greater, but it is in a clear book.

اور پیغمبر آپ کسی حال میں رہیں اور قرآن کے کسی حصّہ کی تلاوت کریں اور اے لوگوں تم کوئی عمل کرو ہم تم سب کے گواہ ہوتے ہیں جب بھی کوئی عمل کرتے ہو اور تمہارے پروردگار سے زمین و آسمان کا کوئی ذرّہ دور نہیں ہے اور کوئی شے ذرّہ سے بڑی یا چھوٹی ایسی نہیں ہے جسے ہم نے اپنی کھلی کتاب میں جمع نہ کردیا ہو۔

اَلَآ اِنَّ اَوْلِيَآءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ

ALAA INNA AWLIYAA'A ALLAAHI LAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON

Now surely the friends of Allah- they shall have no fear nor shall they grieve.

آگاہ ہوجاؤ کہ اولیاء خدا پر نہ خوف طاری ہوتا ہے اور نہ وہ محزون اور رنجیدہ ہوتے ہیں۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَكَانُوۡا يَتَّقُوۡنَ

ALLAZEENA AAMANOO WAKAANOO YATTAQOON

Those who believe and guarded (against evil):

یہ وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے اور خدا سے ڈرتے رہے۔

لَهُمُ الۡبُشۡرٰى فِى الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا وَفِى الۡاٰخِرَةِ لَا تَبۡدِيۡلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ذٰلِكَ هُوَ الۡفَوۡزُ الۡعَظِيۡمُ

LAHUMU AL-BUSHRAA FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WAFEE AL-AAKHIRATI LAA TABDEELA LIKALIMAATI ALLAAHI ZAALIKA HUWA AL-FAWZU AL-'AZEEM

They shall have good news in this world's life and in the hereafter; there is no changing the words of Allah; that is the mighty achievement.

ان کے لئے زندگانی دنیا اور آخرت دونوں مقامات پر بشارت اور خوش خبری ہے اور کلماتِ خدا میں کوئی تبدیلی نہیں ہو سکتی ہے اور یہی درحقیقت عظیم کامیابی ہے۔

وَلَا يَحۡزُنۡكَ قَوۡلُهُمۡ اِنَّ الۡعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيۡعًا هُوَ السَّمِيۡعُ الۡعَلِيۡمُ

WALAA YAHZUNKA QAWLUHUM INNA AL-'IZZATA LILLAAHI JAMEE'AN HUWA AS-SAMEE'U AL-'ALEEM

And let not their speech grieve you; surely might is wholly Allah's; He is the Hearing, the Knowing.

پیغمبر آپ ان لوگوں کی باتوں سے رنجیدہ نہ ہوں، عزّت سب کی سب صرف اللہ کے لئے ہے، وہی سب کچھ سننے والا ہے اور جاننے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اَلَاۤ اِنَّ لِلّٰهِ مَنۡ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنۡ فِى الۡاَرۡضِ ؕ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِيۡنَ يَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ شُرَكَآءَ ؕ اِنۡ يَّتَّبِعُوۡنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنۡ هُمۡ اِلَّا يَخۡرُصُوۡنَ

ALAA INNA LILLAAHI MAN FEE AS-SAMAAWAATI WAMAN FEE AL-ARDI WAMAA YATTABI'U ALLAZEENA YAD'OONA MIN DOONI ALLAAHI SHURAKAA'A IN YATTABI'OONA ILLAA AZ-ZANNA WA-IN HUM ILLAA YAKHRUSOON

Now, surely, whatever is in the heavens and whatever is in the earth is Allah's; and they do not (really) follow any associates, who call on others besides Allah; they do not follow (anything) but conjectures, and they only lie.

آگاہ ہوجاؤ کہ اللہ ہی کے لئے زمین و آسمان کی ساری مخلوقات اور کائنات ہے اور جو لوگ خدا کو چھوڑ کر دوسرے شریکوں کو پکارتے ہیں وہ ان کا بھی اتباع نہیں کرتے۔ یہ صرف اپنے خیالات کا اتباع کرتے ہیں اور یہ صرف اندازوں پر زندگی گزار رہے ہیں۔

هُوَ الَّذِىۡ جَعَلَ لَـكُمُ الَّيۡلَ لِتَسۡكُنُوۡا فِيۡهِ وَالنَّهَارَ مُبۡصِرًا ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوۡمٍ يَّسۡمَعُوۡنَ

HUWA ALLAZEE JA'ALA LAKUMU ALLAYLA LITASKUNOO FEEHI WAN-NAHAARA MUBSIRAN INNA FEE ZAALIKA LA-AAYAATIN LIQAWMIN YASMA'OON

He it is Who made for you the night that you might rest in it, and the day giving light; most surely there are signs in it for a people who would hear.

وہ خدا وہ ہے جس نے تمہارے لئے رات بنائی ہے تاکہ اس میں سکون حاصل کرسکو اور دن کو روشنی کا ذریعہ بنایا ہے اور اس میں بھی بات سننے والی قوم کے لئے نشانیاں پائی جاتی ہیں۔

Free to read, copy and share

قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ هُوَ الْغَنِيُّ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ اِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَآ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ

QAALOO ITTAKHAZA ALLAAHU WALADAN SUBHAANAHOO HUWA AL-GHANIYYU LAHOO MAA FEE AS-SAMAAWAATI WAMAA FEE AL-ARDI IN 'INDAKUM MIN SULTAANIN BIHAAZAA ATAQOOLOONA 'ALAA ALLAAHI MAA LAA TA'LAMOON

They say: Allah has taken a son (to Himself)! Glory be to Him: He is the Self-sufficient: His is what is in the heavens and what is in the earth; you have no authority for this; do you say against Allah what you do not know?

یہ لوگ کہتے ہیں کہ اللہ نے اپنا کوئی بیٹا بنایا ہے حالانکہ وہ پاک و بے نیاز ہے اور اس کے لئے زمین و آسمان کی ساری کائنات ہے۔ تمہارے پاس تو تمہاری بات کی کوئی دلیل بھی نہیں ہے، کیا تم لوگ خدا پر وہ الزام لگاتے ہو جس کا تمہیں علم بھی نہیں ہے۔

قُلْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ

QUL INNA ALLAZEENA YAFTAROONA 'ALAA ALLAAHI AL-KAZIBA LAA YUFLIHOON

Say: Those who forge a lie against Allah shall not be successful.

پیغمبر آپ کہہ دیجئے کہ جو لوگ خدا پر جھوٹا الزام لگاتے ہیں وہ کبھی کامیاب نہیں ہو سکتے۔

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ

MATAA'UN FEE AD-DUNYAA THUMMA ILAYNAA MARJI'UHUM THUMMA NUZEEQUHUMU AL-'AZAABA ASH-SHADEEDA BIMAA KAANOO YAKFUROON

(It is only) a provision in this world, then to Us shall be their return; then We shall make them taste severe punishment because they disbelieved.

اس دنیا میں تھوڑا سا آرام ہے اس کے بعد سب کی بازگشت ہماری ہی طرف ہے، اس کے بعد ہم ان کے کفر کی بنا پر انہیں شدید عذاب کا مزہ چکھائیں گے۔

Free to read, copy and share

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ نُوْحٍ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَّقَامِيْ وَتَذْكِيْرِيْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَعَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ فَاَجْمِعُوْٓا اَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ اَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوْٓا اِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُوْنِ

WATLU 'ALAYHIM NABA'A NOOHIN IZ QAALA LIQAWMIHEE YAA QAWMI IN KAANA KABURA 'ALAYKUM MAQAAMEE WATAZKEEREE BI-AAYAATI ALLAAHI FA'ALAA ALLAAHI TAWAKKALTU FA-AJMI'OO AMRAKUM WASHURAKAA'AKUM THUMMA LAA YAKUN AMRUKUM 'ALAYKUM GHUMMATAN THUMMA UQDOO ILAYYA WALAA TUNZIROON

And recite to them the story of Nuh when he said to his people: O my people! if my stay and my reminding (you) by the communications of Allah is hard on you- yet on Allah do I rely- then resolve upon your affair and (gather) your associates, then let not your affair remain dubious to you, then have it executed against me and give me no respite:

آپ ان کفار کے سامنے نوحؑ کا واقعہ بیان کریں کہ انہوں نے اپنی قوم سے کہا کہ اگر تمہارے لئے میرا قیام اور آیاتِ الٰہیہ کا یاد دلانا سخت ہے تو میرا اعتماد اللہ پر ہے، تم بھی اپنا ارادہ پختہ کرلو اور اپنے شریکوں کو بلالو اور تمہاری کوئی بات تمہارے اوپر مخفی بھی نہ رہے، پھر جو جی چاہے کر گزرو اور مجھے کسی طرح کی مہلت نہ دو۔

فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ

FA-IN TAWALLAYTUM FAMAA SA'ALTUKUM MIN AJRIN IN AJRIYA ILLAA 'ALAA ALLAAHI WA-UMIRTU AN AKOONA MINA AL-MUSLIMEEN

But if you turn back, I did not ask for any reward from you; my reward is only with Allah, and I am commanded that I should be of those who submit.

پھر اگر تم انحراف کرو گے تو میں تم سے کوئی اجر بھی نہیں چاہتا، میرا اجر تو صرف اللہ کے ذمہ ہے اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں اس کے اطاعت گزاروں میں شامل رہوں۔

Free to read, copy and share

فَكَذَّبُوْهُ فَنَجَّيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنٰهُمْ خَلٰٓئِفَ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ

FAKAZZABOOHU FANAJJAYNAAHU WAMAN MA'AHOO FEE AL-FULKI WAJA'ALNAAHUM KHALAA'IFA WA-AGHRAQNAA ALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATINAA FANZUR KAYFA KAANA 'AAQIBATU AL-MUNZAREEN

But they rejected him, so We delivered him and those with him in the ark, and We made them rulers and drowned those who rejected Our communications; see then what was the end of the (people) warned.

پھر قوم نے ان کی تکذیب کی تو ہم نے نوحؑ اور ان کے ساتھیوں کو کشتی میں نجات دے دی اور انہیں زمین کا وارث بنادیا اور اپنی آیات کی تکذیب کرنے والوں کو ڈبو دیا تو اب دیکھئے کہ جن کو ڈرایا جاتا ہے ان کے نہ ماننے کا انجام کیا ہوتا ہے۔

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ كَذٰلِكَ نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِ الْمُعْتَدِيْنَ

THUMMA BA'ATHNAA MIN BA'DIHEE RUSULAN ILAA QAWMIHIM FAJAA'OOHUM BIL-BAYYINAATI FAMAA KAANOO LIYU'MINOO BIMAA KAZZABOO BIHEE MIN QABLU KAZAALIKA NATBA'U 'ALAA QULOOBI AL-MU'TADEEN

Then did We raise up after him apostles to their people, so they came to them with clear arguments, but they would not believe in what they had rejected before; thus it is that We set seals upon the hearts of those who exceed the limits.

اس کے بعد ہم نے مختلف رسول ان کی قوموں کی طرف بھیجے اور وہ ان کے پاس کھلی ہوئی نشانیاں لے کر آئے لیکن وہ لوگ پہلے کے انکار کرنے کی بنا پر ان کی تصدیق نہ کرسکے اور ہم اسی طرح ظالموں کے دل پر مہر لگادیتے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى وَهٰرُوْنَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ بِاٰيٰتِنَا فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ

THUMMA BA'ATHNAA MIN BA'DIHIM MOOSAA WAHAAROONA ILAA FIR'AWNA WAMALAA'IHEE BI-AAYAATINAA FASTAKBAROO WAKAANOO QAWMAN MUJRIMEEN

Then did We send up after them Musa and Haroun to Firon and his chiefs with Our signs, but they showed pride and they were a guilty people.

پھر ہم نے ان رسولوں کے بعد فرعون اور اس کی جماعت کی طرف موسیٰؑ اور ہارونؑ کو اپنی نشانیاں دے کر بھیجا تو ان لوگوں نے بھی انکار کردیا اور وہ سب بھی مجرم لوگ تھے۔

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْٓا اِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِيْنٌ

FALAMMAA JAA'AHUMU AL-HAQQU MIN 'INDINAA QAALOO INNA HAAZAA LASIHRUN MUBEEN

So when the truth came to them from Us they said: This is most surely clear enchantment!

پھر جب موسیٰؑ ان کے پاس ہماری طرف سے حق لے کر آئے تو انہوں نے کہا کہ یہ تو کھلا ہوا جادو ہے۔

قَالَ مُوْسٰٓى اَتَقُوْلُوْنَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ اَسِحْرٌ هٰذَا وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُوْنَ

QAALA MOOSAA ATAQOOLOONA LIL-HAQQI LAMMAA JAA'AKUM ASIHRUN HAAZAA WALAA YUFLIHU AS-SAAHIROON

Musa said: Do you say (this) of the truth when it has come to you? Is it magic? And the magicians are not successful.

موسیٰ نے جواب دیا کہ تم لوگ حق کے آنے کے بعد اسے جادو کہہ رہے ہو کیا یہ تمہارے نزدیک جادو ہے جب کہ جادوگر کبھی کامیاب نہیں ہوتے۔

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا وَتَكُوْنَ لَكُمَا الْكِبْرِيَآءُ فِي الْاَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِيْنَ

QAALOO AJI'TANAA LITALFITANAA 'AMMAA WAJADNAA 'ALAYHI AABAA'ANAA WATAKOONA LAKUMAA AL-KIBRIYAA'U FEE AL-ARDI WAMAA NAHNU LAKUMAA BIMU'MINEEN

They said: Have you come to us to turn us away from what we found our fathers upon, and (that) greatness in the land should be for you two? And we are not going to believe in you.

ان لوگوں نے کہا تم یہ پیغام اس لئے لائے ہو کہ ہمیں باپ دادا کے راستہ سے منحرف کردو اور تم دونوں کو زمین میں حکومت و اقتدار مل جائے اور ہم ہرگز تمہاری بات ماننے والے نہیں ہیں۔

Free to read, copy and share

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِيْ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ

WAQAALA FIR'AWNU U'TOONEE BIKULLI SAAHIRIN 'ALEEM

And Firon said: Bring to me every skillful magician.

اور فرعون نے کہا کہ تمام ہوشیار ماہر جادوگروں کو میرے پاس حاضر کرو۔

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُم مُّوْسٰٓى اَلْقُوْا مَآ اَنْتُم مُّلْقُوْنَ

FALAMMAA JAA'A AS-SAHARATU QAALA LAHUM MOOSAA AL-QOO MAA ANTUM MULQOON

And when the magicians came, Musa said to them: Cast down what you have to cast.

پھر جب جادوگر آ گئے تو موسیٰؑ نے ان سے کہا جو جو کچھ پھینکنا چاہتے ہو پھینکو۔

فَلَمَّآ اَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ اِنَّ اللّٰهَ سَيُبْطِلُهٗٓ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِيْنَ

FALAMMAA AL-QAW QAALA MOOSAA MAA JI'TUM BIHI AS-SIHRU INNA ALLAAHA SAYUBTILUHOO INNA ALLAAHA LAA YUSLIHU 'AMALA AL-MUFSIDEEN

So when they cast down, Musa said to them: What you have brought is deception; surely Allah will make it naught; surely Allah does not make the work of mischief-makers to thrive.

پھر جب ان لوگوں نے رسیوں کو ڈال دیا تو موسیٰ نے کہا کہ جو کچھ تم لے آئے ہو یہ جادو ہے اور اللہ اس کو بیکار کردے گا وہ مفسدین کے عمل کو درست نہیں ہونے دیتا ہے۔

وَيُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ

WAYUHIQQU ALLAAHU AL-HAQQA BIKALIMAATIHEE WALAW KARIHA AL-MUJRIMOON

And Allah will show the truth to be the truth by His words, though the guilty may be averse (to it).

اپنے کلمات کے ذریعہ حق کو ثابت کردیتا ہے چاہے مجرمین کو کتنا ہی برا کیوں نہ لگے۔

Free to read, copy and share

فَمَآ اٰمَنَ لِمُوْسٰٓى اِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهٖ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهِمْ اَنْ يَّفْتِنَهُمْ وَاِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْاَرْضِ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِيْنَ

FAMAA AAMANA LIMOOSAA ILLAA ZURRIYYATUN MIN QAWMIHEE 'ALAA KHAWFIN MIN FIR'AWNA WAMALAA'IHIM AN YAFTINAHUM WA-INNA FIR'AWNA LA'AALIN FEE AL-ARDI WA-INNAHOO LAMINA AL-MUSRIFEEN

But none believed in Musa except the offspring of his people, on account of the fear of Firon and their chiefs, lest he should persecute them; and most surely Firon was lofty in the land; and most surely he was of the extravagant.

پھر بھی موسٰی پر ایمان نہ لائے مگر ان کی قوم کی ایک نسل اور وہ بھی فرعون اور اس کی جماعت کے خوف کے ساتھ کہ کہیں وہ کسی آزمائش میں نہ بتلا کردے کہ فرعون بہت اونچا ہے اور وہ اسراف اور زیادتی کرنے والا بھی ہے۔

وَقَالَ مُوْسٰى يٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوْٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِيْنَ

WAQAALA MOOSAA YAA QAWMI IN KUNTUM AAMANTUM BILLAAHI FA'ALAYHI TAWAKKALOO IN KUNTUM MUSLIMEEN

And Musa said: O my people! if you believe in Allah, then rely on Him (alone) if you submit (to Allah).

اور موسٰیؑ نے اپنی قوم سے کہا کہ اگر تم واقعًا اللہ پر ایمان لائے ہو تو اسی پر بھروسہ کرو اگر واقعًا اس کے اطاعت گزار بندے ہو۔

فَقَالُوْا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ

FAQAALOO 'ALAA ALLAAHI TAWAKKALNAA RABBANAA LAA TAJ'ALNAA FITNATAN LILQAWMI AZ-ZAALIMEEN

So they said: On Allah we rely: O our Lord! make us not subject to the persecution of the unjust people:

تو ان لوگوں نے کہا کہ بے شک ہم نے خدا پر بھروسہ کیا ہے، خدایا ہمیں ظالموں کے فتنوں اور آزمائشوں کا مرکز نہ قرار دینا۔

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ

WANAJJINAA BIRAHMATIKA MINA AL-QAWMI AL-KAAFIREEN

And do Thou deliver us by Thy mercy from the unbelieving people.

اور اپنی رحمت کے ذریعہ کافر قوم کے شر سے محفوظ رکھنا۔

Free to read, copy and share

وَاَوۡحَيۡنَاۤ اِلٰى مُوۡسٰى وَاَخِيۡهِ اَنۡ تَبَوَّاٰ لِقَوۡمِكُمَا بِمِصۡرَ بُيُوۡتًا وَّاجۡعَلُوۡا بُيُوۡتَكُمۡ قِبۡلَةً وَّاَقِيۡمُوا الصَّلٰوةَ وَبَشِّرِ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ

WA-AWHAYNAA ILAA MOOSAA WA-AKHEEHI AN TABAWWA'AA LIQAWMIKUMAA BIMISRA BUYOOTAN WAJ'ALOO BUYOOTAKUM QIBLATAN WA-AQEEMOO AS-SALAATA WABASHSHIRI AL-MU'MINEEN

And We revealed to Musa and his brother, saying: Take for your people houses to abide in Egypt and make your houses places of worship and keep up prayer and give good news to the believers.

اور ہم نے موسیٰؑ اور ان کے بھائی کی طرف وحی کی کہ اپنی قوم کے لئے مصر میں گھر بناؤ اور اپنے گھروں کو قبلہ قرار دو اور نماز قائم کرو اور مومنین کو بشارت دے دو۔

وَقَالَ مُوۡسٰى رَبَّنَاۤ اِنَّكَ اٰتَيۡتَ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَاَهٗ زِيۡنَةً وَّاَمۡوَالًا فِى الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوۡا عَنۡ سَبِيۡلِكَ رَبَّنَا اطۡمِسۡ عَلٰٓى اَمۡوَالِهِمۡ وَاشۡدُدۡ عَلٰى قُلُوۡبِهِمۡ فَلَا يُؤۡمِنُوۡا حَتّٰى يَرَوُا الۡعَذَابَ الۡاَلِيۡمَ

WAQAALA MOOSAA RABBANAA INNAKA AATAYTA FIR'AWNA WAMALA'AHOO ZEENATAN WA-AMWAALAN FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA RABBANAA LIYUDILLOO 'AN SABEELIKA RABBANAA ITMIS 'ALAA AMWAALIHIM WASHDUD 'ALAA QULOOBIHIM FALAA YU'MINOO HATTAA YARAWU AL-'AZAABA AL-ALEEM

And Musa said: Our Lord! surely Thou hast given to Firon and his chiefs finery and riches in this world's life, to this end, our Lord, that they lead (people) astray from Thy way: Our Lord! destroy their riches and harden their hearts so that they believe not until they see the painful punishment.

اور موسیٰؑ نے کہا کہ پروردگار تو نے فرعون اور اس کے ساتھیوں کو زندگانی دنیا میں اموال عطا کئے ہیں۔ خدایا یہ تیرے راستے سے بہکائیں گے۔ خدایا ان کے اموال کو برباد کردے، ان کے دلوں پر سختی نازل فرمایہ اس وقت تک ایمان نہ لائیں گے جب تک اپنی آنکھوں سے دردناک عذاب نہ دیکھ لیں۔

قَالَ قَدۡ اُجِيۡبَتۡ دَّعۡوَتُكُمَا فَاسۡتَقِيۡمَا وَلَا تَتَّبِعٰٓنِّ سَبِيۡلَ الَّذِيۡنَ لَا يَعۡلَمُوۡنَ

QAALA QAD UJEEBAT DA'WATUKUMAA FASTAQEEMAA WALAA TATTABI'AANNI SABEELA ALLAZEENA LAA YA'LAMOON

He said: The prayer of you both has indeed been accepted, therefore continue in the right way and do not follow the path of those who do not know.

پروردگار نے فرمایا کہ تم دونوں کی دعا قبول کرلی گئی تو اب اپنے راستے پر قائم رہنا اور جاہلوں کے راستے کا اتباع نہ کرنا۔

Free to read, copy and share

وَجٰوَزۡنَا بِبَنِیۡۤ اِسۡرَآءِیۡلَ الۡبَحۡرَ فَاَتۡبَعَهُمۡ فِرۡعَوۡنُ وَجُنُوۡدُهٗ بَغۡیًا وَّعَدۡوًا حَتّٰۤی اِذَاۤ اَدۡرَکَهُ الۡغَرَقُ قَالَ اٰمَنۡتُ اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا الَّذِیۡۤ اٰمَنَتۡ بِهٖ بَنُوۡۤا اِسۡرَآءِیۡلَ وَاَنَا مِنَ الۡمُسۡلِمِیۡنَ

WAJAAWAZNAA BIBANEE ISRAA'EELA AL-BAHRA FA-ATBA'AHUM FIR'AWNU WAJUNOODUHOO BAGHYAN WA'ADWAN HATTAA IZAA ADRAKAHU AL-GHARAQU QAALA AAMANTU ANNAHOO LAA ILAAHA ILLAA ALLAZEE AAMANAT BIHEE BANOO ISRAA'EELA WA-ANAA MINA AL-MUSLIMEEN

And We made the children of Israel to pass through the sea, then Firon and his hosts followed them for oppression and tyranny; until when drowning overtook him, he said: I believe that there is no god but He in Whom the children of Israel believe and I am of those who submit.

اور ہم نے بنی اسرائیل کو دریا پار کرادیا تو فرعون اور اس کے لشکر نے ازراہِ ظلم و تعدی ان کا پیچھا کیا یہاں تک کہ جب غرقابی نے اسے پکڑ لیا تو اس نے آواز دی کہ میں اس خدائے وحدہ لاشریک پر ایمان لے آیا ہوں جس پر بنی اسرائیل ایمان لائے ہیں اور میں اطاعت گزاروں میں ہوں۔

آٰلۡـٰٔنَ وَقَدۡ عَصَیۡتَ قَبۡلُ وَکُنۡتَ مِنَ الۡمُفۡسِدِیۡنَ

AAL'AANA WAQAD 'ASAYTA QABLU WAKUNTA MINA AL-MUFSIDEEN

What! now! and indeed you disobeyed before and you were of the mischief-makers.

تو آواز آئی، کہ اب جب کہ تو پہلے نافرمانی کرچکا ہے اور تیرا شمار مفسدوں میں ہوچکا ہے۔

فَالۡیَوۡمَ نُنَجِّیۡکَ بِبَدَنِکَ لِتَکُوۡنَ لِمَنۡ خَلۡفَکَ اٰیَةً وَاِنَّ کَثِیۡرًا مِّنَ النَّاسِ عَنۡ اٰیٰتِنَا لَغٰفِلُوۡنَ

FAL-YAWMA NUNAJJEEKA BIBADANIKA LITAKOONA LIMAN KHALFAKA AAYATAN WA-INNA KATHEERAN MINA AN-NAASI 'AN AAYAATINAA LAGHAAFILOON

But We will this day deliver you with your body that you may be a sign to those after you, and most surely the majority of the people are heedless to Our communications.

خیر، آج ہم تیرے بدن کو بچالیتے ہیں تاکہ تو اپنے بعد والوں کے لئے نشانی بن جائے اگرچہ بہت سے لوگ ہماری نشانیوں سے غافل ہی رہتے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَلَقَدْ بَوَّاْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ مُبَوَّاَ صِدْقٍ وَّرَزَقْنٰهُم مِّنَ الطَّيِّبٰتِ فَمَا اخْتَلَفُوْا حَتّٰى جَآءَهُمُ الْعِلْمُ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ

WALAQAD BAWWA'NAA BANEE ISRAA'EELA MUBAWWA'A SIDQIN WARAZAQNAAHUM MINA AT-TAYYIBAATI FAMAA IKHTALAFOO HATTAA JAA'AHUMU AL-'ILMU INNA RABBAKA YAQDEE BAYNAHUM YAWMA AL-QIYAAMATI FEEMAA KAANOO FEEHI YAKHTALIFOON

And certainly We lodged the children of Israel in a goodly abode and We provided them with good things; but they did not disagree until the knowledge had come to them; surely your Lord will judge between them on the resurrection day concerning that in which they disagreed.

اور ہم نے بنی اسرائیل کو بہترین منزل عطا کی ہے اور انہیں پاکیزہ رزق عطا کیا ہے تو ان لوگوں نے آپس میں اختلاف نہیں کیا یہاں تک کہ ان کے پاس توریت آگئی تو اب خدا ان کے درمیان روزِ قیامت ان کے اختلافات کا فیصلہ کردے گا۔

فَاِنْ كُنْتَ فِيْ شَكٍّ مِّمَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ فَسْئَلِ الَّذِيْنَ يَقْرَءُوْنَ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَآءَكَ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ

FA-IN KUNTA FEE SHAKKIN MIMMAA ANZALNAA ILAYKA FAS'ALI ALLAZEENA YAQRA'OONA AL-KITAABA MIN QABLIKA LAQAD JAA'AKA AL-HAQQU MIN RABBIKA FALAA TAKOONANNA MINA AL-MUMTAREEN

But if you are in doubt as to what We have revealed to you, ask those who read the Book before you; certainly the truth has come to you from your Lord, therefore you should not be of the disputers.

اب اگر تم کو اس میں شک ہے جو ہم نے نازل کیا ہے تو ان لوگوں سے پوچھو جو اس کے پہلے کتاب توریت و انجیل پڑھتے رہے ہیں یقیناً تمہارے پروردگار کی طرف سے حق آچکا ہے تو اب تم شک کرنے والوں میں شامل نہ ہو۔

وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَتَكُوْنَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ

WALAA TAKOONANNA MINA ALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATI ALLAAHI FATAKOONA MINA AL-KHAASIREEN

And you should not be of those who reject the communications of Allah, (for) then you should be one of the losers.

اور ان لوگوں میں نہ ہو جاؤ جنہوں نے آیاتِ الٰہیہ کی تکذیب کی ہے کہ اس طرح خسارہ والوں میں شمار ہوجاؤ گے۔

Free to read, copy and share

إِنَّ الَّذِيْنَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ

INNA ALLAZEENA HAQQAT 'ALAYHIM KALIMATU RABBIKA LAA YU'MINOON

Surely those against whom the word of your Lord has proved true will not believe

بے شک جن لوگوں پر کلمۂ عذابِ الٰہی ثابت ہوچکا ہے وہ ہرگز ایمان لانے والے نہیں ہیں۔

وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ اٰيَةٍ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ

WALAW JAA'AT-HUM KULLU AAYATIN HATTAA YARAWU AL-'AZAABA AL-ALEEM

Though every sign should come to them, until they witness the painful chastisement.

چاہے ان کے پاس تمام نشانیاں کیوں نہ آجائیں جب تک اپنی آنکھوں سے دردناک عذاب نہ دیکھ لیں گے۔

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ اٰمَنَتْ فَنَفَعَهَآ اِيْمَانُهَآ اِلَّا قَوْمَ يُوْنُسَ لَمَّآ اٰمَنُوْا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ

FALAWLAA KAANAT QARYATUN AAMANAT FANAFA'AHAA EEMAANUHAA ILLAA QAWMA YOONUSA LAMMAA AAMANOO KASHAFNAA 'ANHUM 'AZAABA AL-KHIZYI FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WAMATTA'NAAHUM ILAA HEEN

And wherefore was there not a town which should believe so that their belief should have profited them but the people of Yunus? When they believed, We removed from them the chastisement of disgrace in this world's life and We gave them provision till a time.

پس کوئی بستی ایسی کیوں نہیں ہے جو ایمان لے آئے اور اس کا ایمان اسے فائدہ پہنچائے علاوہ قومِ یونس کے کہ جب وہ ایمان لے آئے تو ہم نے ان سے زندگانی دنیا میں رسوائی کا عذاب دفع کردیا اور انہیں ایک مدّت تک چین سے رہنے دیا۔

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَاٰمَنَ مَنْ فِي الْاَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيْعًا اَفَاَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتّٰى يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ

WALAW SHAA'A RABBUKA LA-AAMANA MAN FEE AL-ARDI KULLUHUM JAMEE'AN AFA'ANTA TUKRIHU AN-NAASA HATTAA YAKOONOO MU'MINEEN

And if your Lord had pleased, surely all those who are in the earth would have believed, all of them; will you then force men till they become believers?

اور اگر خدا چاہتا تو روئے زمین پر رہنے والے سب ایمان لے آتے۔ تو کیا آپ لوگوں پر جبر کریں گے کہ سب مومن بن جائیں۔

Free to read, copy and share

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تُؤْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ

WAMAA KAANA LINAFSIN AN TU'MINA ILLAA BI-IZNI ALLAAHI WAYAJ'ALU AR-RIJSA 'ALAA ALLAZEENA LAA YA'QILOON

And it is not for a soul to believe except by Allah’s permission; and He casts uncleanness on those who will not understand.

اور کسی نفس کے امکان میں نہیں ہے کہ بغیر اجازت و توفیقِ پروردگار کے ایمان لے آئے اور وہ ان لوگوں پر خباثت کو لازم قرار دے دیتا ہے جو عقل استعمال نہیں کرتے ہیں۔

قُلِ انْظُرُوْا مَاذَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا تُغْنِي الْاٰيٰتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ

QULI UNZUROO MAAZAA FEE AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAMAA TUGHNEE AL-AAYAATU WAN-NUZURU 'AN QAWMIN LAA YU'MINOON

Say: Consider what is it that is in the heavens and the earth; and signs and warners do not avail a people who would not believe.

پیغمبر کہہ دیجئے کہ ذرا آسمان و زمین میں غور و فکر کرو، اور یاد رکھئے کہ جو ایمان لانے والے نہیں ہیں ان کے حق میں نشانیاں اور ڈراوے کچھ کام آنے والے نہیں ہیں۔

فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ اَيَّامِ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ

FAHAL YANTAZIROONA ILLAA MITHLA AYYAAMI ALLAZEENA KHALAW MIN QABLIHIM QUL FANTAZIROO INNEE MA'AKUM MINA AL-MUNTAZIREEN

What do they wait for then but the like of the days of those who passed away before them? Say: Wait then; surely I too am with you of those who wait.

اب کیا یہ لوگ ان ہی بُرے دنوں کا انتظار کر رہے ہیں جو ان سے پہلے والوں پر گزر چکے ہیں تو کہہ دیجئے کہ پھر انتظار کرو میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں ہوں۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ نُنَجِّيْ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِيْنَ

THUMMA NUNAJJEE RUSULANAA WALLAZEENA AAMANOO KAZAALIKA HAQQAN 'ALAYNAA NUNJI AL-MU'MINEEN

Then We deliver Our apostles and those who believe- even so (now), it is binding on Us (that) We deliver the believers.

اس کے بعد ہم اپنے رسولوں اور ایمان والوں کو نجات دیتے ہیں اور یہ ہمارے اوپر ایک حق ہے کہ ہم صاحبانِ ایمان کو نجات دلائیں۔

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ دِيْنِيْ فَلَآ اَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ

QUL YAA AYYUHAA AN-NAASU IN KUNTUM FEE SHAKKIN MIN DEENEE FALAA A'BUDU ALLAZEENA TA'BUDOONA MIN DOONI ALLAAHI WALAAKIN A'BUDU ALLAAHA ALLAZEE YATAWAFFAAKUM WA-UMIRTU AN AKOONA MINA AL-MU'MINEEN

Say: O people! if you are in doubt as to my religion, then (know that) I do not serve those whom you serve besides Allah, but I do serve Allah, Who will cause you to die, and I am commanded that I should be of the believers.

پیغمبر آپ کہہ دیجئے کہ اگر تم لوگوں کو میرے دین میں شک ہے تو میں ان کی پرستش نہیں کرسکتا جنہیں تم لوگ خدا کو چھوڑ کر پوج رہے ہو۔ میں تو صرف اس خدا کی عبادت کرتا ہوں جو تم سب کو موت دینے والا ہے اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں صاحبانِ ایمان میں شامل رہوں۔

وَاَنْ اَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا وَّلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ

WA-AN AQIM WAJHAKA LID-DEENI HANEEFAN WALAA TAKOONANNA MINA AL-MUSHRIKEEN

And that you should keep your course towards the religion uprightly; and you should not be of the polytheists.

اور آپ اپنا رخ بالکل دین کی طرف رکھیں، باطل سے الگ رہیں اور ہرگز مشرکین کی جماعت میں شمار نہ ہوں۔

Free to read, copy and share

وَلَا تَدۡعُ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنۡفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَاِنۡ فَعَلۡتَ فَاِنَّكَ اِذًا مِّنَ الظّٰلِمِيۡنَ

WALAA TAD'U MIN DOONI ALLAAHI MAA LAA YANFA'UKA WALAA YADURRUKA FA-IN FA'ALTA FA-INNAKA IZAN MINA AZ-ZAALIMEEN

And do not call besides Allah on that which can neither benefit you nor harm you, for if you do then surely you will in that case be of the unjust.

اور خدا کے علاوہ کسی ایسے کو آواز نہ دیں جو نہ فائدہ پہنچا سکتا ہے اور نہ نقصان ورنہ ایسا کریں گے تو آپ کا شمار بھی ظالمین میں ہوجائے گا۔

وَاِنۡ يَّمۡسَسۡكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗۤ اِلَّا هُوَ وَاِنۡ يُّرِدۡكَ بِخَيۡرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضۡلِهٖ يُصِيۡبُ بِهٖ مَنۡ يَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِهٖ وَهُوَ الۡغَفُوۡرُ الرَّحِيۡمُ

WA-IN YAMSASKA ALLAAHU BIDURRIN FALAA KAASHIFA LAHOO ILLAA HUWA WA-IN YURIDKA BIKHAYRIN FALAA RAADDA LIFADLIHEE YUSEEBU BIHEE MAN YASHAA'U MIN 'IBAADIHEE WAHUWA AL-GHAFOORU AR-RAHEEM

And if Allah should afflict you with harm, then there is none to remove it but He; and if He intends good to you there is none to repel His grace; He brings it to whom He pleases of His servants; and He is the Forgiving, the Merciful.

اور اگر خدا نقصان پہنچانا چاہے تو اس کے علاوہ کوئی بچانے والا نہیں ہے اور اگر وہ بھلائی کا ارادہ کرلے تو اس کے فضل کا کوئی روکنے والا نہیں ہے وہ جس کو چاہتا ہے اپنے بندوں میں بھلائی عطا کرتا ہے وہ بڑا بخشنے والا اور مہربان ہے۔

قُلۡ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدۡ جَآءَكُمُ الۡحَقُّ مِنۡ رَّبِّكُمۡ فَمَنِ اهۡتَدٰى فَاِنَّمَا يَهۡتَدِىۡ لِنَفۡسِهٖ وَمَنۡ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَا وَمَاۤ اَنَا عَلَيۡكُمۡ بِوَكِيۡلٍ

QUL YAA AYYUHAA AN-NAASU QAD JAA'AKUMU AL-HAQQU MIN RABBIKUM FAMANI IHTADAA FA-INNAMAA YAHTADEE LINAFSIHEE WAMAN DALLA FA-INNAMAA YADILLU 'ALAYHAA WAMAA ANAA 'ALAYKUM BIWAKEEL

Say: O people! indeed there has come to you the truth from your Lord, therefore whoever goes aright, he goes aright only for the good of his own soul, and whoever goes astray, he goes astray only to the detriment of it, and I am not a custodian over you.

پیغمبر آپ کہہ دیجئے کہ تمہارے پاس پروردگار کی طرف سے حق آچکا ہے اب جو ہدایت حاصل کرے گا وہ اپنے فائدہ کے لئے کرے گا اور جو گمراہ ہوجائے گا اس کا نقصان بھی اسی کو ہوگا اور میں تمہارا ذمہ دار نہیں ہوں۔

Free to read, copy and share

وَاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ

WATTABI' MAA YOOHAA ILAYKA WASBIR HATTAA YAHKUMA ALLAAHU WAHUWA KHAYRU AL-HAAKIMEEN

And follow what is revealed to you and be patient till Allah should give judgment, and He is the best of the judges.

اور آپ صرف اس بات کا اتباع کریں جس کی آپ کی طرف وحی کی جاتی ہے اور صبر کرتے رہیں یہاں تک کہ خدا کوئی فیصلہ کردے اور وہ بہترین فیصلہ کرنے والا ہے۔

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

> Surah Hud (https://fzic.org/library/quran/11-hud-123-1084)

سورۂ ھود(https://fzic.org/library/quran/11-hud-123-1084)

Printed from https://fzic.org/library/quran/10-yunoos-109-1083 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.